



# السيلان

رغم أننا بذلنا كل الجهد لنضمن دقة المعلومات في هذا المنشور غير أنه لا يمكن لهذا المنشور أن يكون بديلاً عن مشورة الطبيب. يرجى زيارة أحد الأطباء إذا كانت لديكم أية هموم صحية. تجدون أدناه قائمة بالأماكن التي يمكنكم الحصول منها على المزيد من المعلومات.

## ما هو مرض السيلان "غونوريا" (Gonorrhoea)؟

السيلان (وأيضاً يدعى "القرقعة") هو عدوى تسببها جرثومة النيسيرية البنية.

## كيف تصاب بمرض السيلان؟

يمكنك الإصابة بعدوى السيلان عن طريق ممارسة الجنس سواء كان الجنس المهبلي أو الفمي أو الشرجي مع شخص مصاب بالعدوى. من الممكن أن تنتقل الأم المصابة بالعدوى مرض السيلان إلى طفلها أثناء الولادة مما يؤدي إلى إصابته بالعمى.

## ما هي علامات وأعراض مرض السيلان؟

إن معظم الذكور يعانون من إفرازات صفراء من القضيب وشعور بالحرقنة عند التبول وذلك خلال أسبوع من إصابتهم بالعدوى.

معظم النساء لا تظهر عليهن أية أعراض إطلاقاً. وقد تلاحظ بعضهن إفرازات غير عادية من المهبل أو يشعرن بالألم عند التبول. إذا امتدت العدوى إلى الرحم وقناتي فالوب (اللتين تحملان البويضات إلى الرحم) من الممكن أن تسبب ألماً في أسفل البطن أو ألماً أثناء ممارسة الجنس المهبلي.

كذلك قد يشكو المصاب من ألم في الحلق أو إفرازات من المستقيم وهذه تكون أعراض مرض السيلان لدى الرجال والنساء على السواء خاصة بعد ممارسة الجنس الفمي أو الشرجي.

إذا لم تكتشف حالة مرض السيلان ويتم علاجها في وقت مبكر فقد تؤدي إلى الإصابة بالعمى (يعني لن يعود بإمكانك الإنجاب) لدى الرجال والنساء على السواء. وفي حالات نادرة قد تنتقل العدوى إلى المفاصل والقلب والدماغ مسببة بذلك ضرراً دائماً أو حتى الوفاة.

## كيف يمكنني معرفة ما إذا كنت مصاباً بمرض السيلان؟

سيقوم طبيبك بتحليل عينة من بولك ويفحص أجزاء من جسمك حيث يكون من المرجح أن تكون مصاباً، مستخدماً مسحة. يتم تحليل العينات في المختبر.

## ماذا أفعل إذا أصبت بمرض السيلان؟

يجب أن ترى طبيبك أو أي طبيب آخر من اختيارك في أقرب فرصة ممكنة إذ كنت تعتقد بأنك من الممكن أن تكون مصاباً بالسيلان. عندما يؤكد التشخيص ذلك توقف عن ممارسة الجنس إلى أن تنتهي من تناول كل جرعات العلاج. يكون من المستحسن أن تخضع في نفس الوقت لفحوصات الأمراض التناسلية والجنسية الأخرى مثل داء المتدثرات أي الكلاميديا والزهري أي السفلس وفيروس نقص المناعة البشرية (HIV). إذا تأكدت إصابتك بالسيلان فيتوجب على جميع شركائك بالجنس أن يخضعوا للفحص. يتم ذلك دائماً بعناية، مع مراعاة خصوصية كل شخص وسرية معلوماته.



## كيف يتم علاجي؟

يعالج مرض السيلان بواسطة المضادات الحيوية، ويختلف العلاج وفقاً على المكان الذي أصبت فيه بالعدوى: هل كان ذلك في ولاية أستراليا أخرى أو في بلاد عبر البحار. عند الإنتهاء من العلاجات، سوف يتوجب عليك الخضوع لفحص آخر للتأكد من أنك شفيت تماماً من المرض. لا تمارس الجنس ولو حتى بالواقي المطاطي إلى أن ينتهي علاجك وتدل الفحوصات على أنك شفيت تماماً.

## كيف يمكنني التقليل من خطر إصابتي بمرض السيلان؟

إنّ أأمن طريقة للوقاية من مرض السيلان ومن الأمراض التناسلية الأخرى هي باتباع النصائح التالية:

- إستعمل دائماً الواقي الذكري المطاطي أو الواقي الفموي مع مادة التزليج المائية. إن الواقي المطاطي هو أفضل طريقة لوقايتكما من داء السيلان والأمراض التناسلية الأخرى. إستعمل دائماً الواقي الذكري المطاطي أثناء المضاجعة المهبلية أو الشرجية، والواقي الفموي أثناء ممارسة الجنس الفمي إلى أن تصبح متأكداً تماماً أنت وشريكك الجنسي بأنكما خاليان من الأمراض التناسلية أو المنقولة جنسياً.
  - حافظ على علاقة طويلة الأمد حيث لا تكونان أنت وشريكك قد أصبتما بأي عدوى وأن لا يكون أي منكما على علاقة جنسية مع شخص آخر.
  - حدّ من عدد الشركاء الجنسيين فكلما كان عددهم قليلاً كان احتمال أن تمارس الجنس مع شخص مصاب بالسيلان أقل.
  - إخضع لفحوصات الأمراض التناسلية أو المنقولة جنسياً على نحو منتظم.
- إن التكلّم عن الأمراض التناسلية قد لا يكون سهلاً غير أن كل شخص تمارس معه الجنس لديه الحق في معرفة ما إذا كنت مصاباً بأحد الأمراض التناسلية. إبحثا بالأمر عندما تكونان تشعران بالراحة والثقة وليس قبل المجامعة. سوف يقدر شريكك صراحتك وصدقك ونيّتك بعدم نقل العدوى له/لها. وأنت أيضاً لديك الحق في معرفة ما إذا كان شريكك الجنسي مصاباً بمرض تناسلي أم لا. إنّ العلاج المبكر يشفي المرض ويوقف انتشاره.

## أين يمكنني الحصول على مزيد من المعلومات عن مرض السيلان؟

للمزيد من المعلومات إتصل بـ:

- طبيبك العام أو طبيب آخر تختاره
- **healthdirect Australia** "هلت دايركت أستراليا"  
1800 022 222 ☎
- **Sexual Health Helpline** (بخط المساعدة الخاص بالصحة الجنسية)  
9227 6178 ☎ (للمتصلين من المدينة وضواحيها) أو  
1800 198 205 ☎ (للمتصلين من الأرياف - مكالمة مجانية من الخط الأرضي فقط)

يمكن تأمين هذه الوثيقة وفق أنساق بديلة حين طلب ذلك من أجل شخص لديه إعاقة.